DE

Algen-Frei Universal TZ714 / TZ724

Anwendungshinweise:

Vor Einsatz von **Algen-Frei Universal** unbedingt mit beiliegenden Teststäbchen die Wasserwerte des Teichwassers bestimmen. Bei weichem Wasser mit geringer Karbonathärte (KH unter 6° dH) muß vor der Anwendung von **Algen-Frei Universal** die Karbonathärte mit **Teichwasser-Aufbereiter** erhöht werden. Dosierung: 50 ml **Algen-Frei Universal** je 1000L Teichwasser in einer Gießkanne mit Teichwasser vermischen und dann gleichmäßig auf der Teichoberfläche verteilen. Bei exotischen Fischarten (z.B. Koi) muss die Anwendung besonders kontrolliert erfolgen, da diese empfindlicher reagieren. Eine erneute Anwendung sollte frühestens nach 21 Tagen erfolgen Das Produkt kann bedingt Schnecken und Muscheln schädigen.

Biozidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

Art der Zubereitung: Flüssigkeit.
Verwendungszweck: Aufbereitung und Pflege von Teichwasser.

Erste Hilfe im Schadensfall: Nach Einatmen: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen. Nach Hautkontakt: Im Allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend. Nach Augenkontakt: Äugen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen. Nach Verschlucken: Bei anhaltenden Beschwerden Arzt konsultieren. Auswirkungen auf die Umwelt: Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser oder in die Kanalisation gelangen lassen.

Lagerung und Transport: Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern, stehend und verschlossen im Originalgebinde, kühl und sonnengeschützt transportieren und lagern. Nicht mit anderen Chemikalien mischen!

Vollständig entleerte Dose mit dem Siedlungsabfall entsorgen. Teilentleerte Dose einer Sammelstelle für Sonderabfälle (Sammelstelle für gefährliche Abfälle) übergeben.

Verfallsdatum: Siehe Flaschenaufdruck.

Dieses Produkt ist kein Gefahrstoff /kein gefährliches Gemisch im Sinne der relevanten Vorschriften. Produkt unter Verschluss und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

FR

Anti-Algues Universel TZ714 / TZ724

Instructions d'utilisation:

Déterminer impérativement la qualité de l'eau du bassin avec les bandelettes de test fournies avant toute utilisation **d'Anti-algues Universel.** Pour une eau douce à faible dureté carbonatée (TAC inférieure à 6° dH), la dureté carbonatée doit être augmentée à l'aide du **Conditionneur d'eau de bassin** avant d'appliquer **Anti-algues Universel.** Dosage : pour 1000L d'eau de bassin, mélanger 50 ml **d'Anti-algues Universel** dans un arrosoir avec de l'eau du bassin, puis répandre uniformément sur la surface du bassin. En présence de poissons exotiques (par ex. carpes koï), il est important de contrôler strictement l'application car ceux-ci sont plus sensibles. Une nouvelle application devrait être effectuée au plus tôt après 21 jours. Le produit peut nuire à escargots et des moules causés.

Utilisez les produits biocides avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

Type de préparation : produit liquide.
Emploi prévu : traitement et entretien d'eau de bassin.

Premiers secours en cas de sinistre : après l'inspiration : amenée d'air frais, en cas de troubles, consulter un médecin. Après un contact cutané : en général, le produit ne provoque pas d'irritations de la peau. Après un contact oculaire : rincer les yeux pendant quelques minutes à l'eau courante, paupières relevées. Après ingestion : en cas de troubles persistants, consulter un médecin. Effets sur l'environnement : le produit ne doit pas pénétrer sous forme non diluée ou en grandes quantités dans l'eau souterraine ni dans la canalisation.

Stockage et transport : transporter le produit en position verticale et fermé dans le récipient d'origine et stocker hors de portée des enfants dans un endroit frais et protégé du soleil. Ne pas mélanger à d'autres produits chimiques !

Eliminer la boîte entièrement vide avec les déchets urbains. Transmettre la boîte à demi vide à un centre de collecte de déchets spéciaux (centre de collecte pour déchets dangereux).

Date de péremption : voir bouteille.

Le produit n'est pas une substance dangereuse/pas un mélange dangereux dans le sens des directives pertinentes. Conserver le produit sous clef et hors de portée des enfants.

SE

Algmedel Universal TZ714 / TZ724

Användningsanvisningar:

Före användningen av **Algmedel universal** måste dammens vattenvärde bestämmas med de medföljande teststickorna. Vid mjukt vatten med låg karbonathalt (KH under 6 dH) måste karbonathalten höjas med **Dammvattenmedel** före användningen av **Algmedel universal.** Dosering: 50 ml **Algmedel universal** per 1 000 l dammvatten blandas i en vattenkanna med dammvatten och hälls jämnt fördelat över dammytan. Om du har exotiska fiskar i dammen (t.ex. koi) måste användningen ske mycket kontrollerat eftersom de reagerar känsligare. Vänta minst 21 dagar före nästa användning.

Använd biocider på ett säkert sätt. Läs alltid etiketten och produktinformationen före användning.

Typ av preparat: Vätska.
Användningsområde: Skötsel och underhåll av dammvatten.

Första hjälpen vid olycksfall: Vid inandning: Sörj för att den drabbade har tillgång till frisk luft och uppsök läkare vid besvär. Vid hudkontakt: I allmänhet är produkten inte irriterande för huden. Vid ögonkontakt: Håll upp ögonlocken och spola flera minuter med rinnande vatten. Om produkten sväljs: Kontakta läkare vid bestående besvär. Påverkan på miljön: Får ej komma ut i grundvatten eller avloppsnät outspädd eller i större mängder.

Lagring och transport: Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn, stående och försluten i originalförpackningen. Transporteras och förvaras svalt och skyddat mot direkt solstrålning. Får ej blandas med andra kemikalier!

Fullständigt tömda förpackningar får slängas i hushållsavfallet. Delvis tömda förpackningar ska lämnas till uppsamlingsplats för restavfall (uppsamlingsplats för farligt avfall).

Bäst före: Se tryck på flaskan.

Produkt anses inte vara ett farligt ämne/ farlig blandning enligt gällande föreskrifter. Produkten skall förvaras inlåst och utom räckhåll för barn.

SK

Univerzálny odstraňovač rias TZ714 / TZ724

Pokyny na použitie:

Pred použitím **univerzálneho odstraňovača rias** bezpodmienečne zistite hodnoty vody v jazierku pomocou priložených testovacích tyčiniek. V prípade mäkkej vody s nízkou karbonátovou tvrdosťou (KH pod 6° dH) sa musí pred použitím **univerzálneho odstraňovača rias** karbonátová tvrdosť zvýšiť pomocou **upravovača vody v jazierku** od firmy. Dávkovanie: 50 ml **univerzálneho odstraňovača rias** zmiešať na 1000 litrov vody v jazierku v polievacej krhle s vodou z jazierka a potom rovnomerne naniesť na povrch jazierka. Ak sú v jazierku exotické druhy rýb (napr. koi), musí sa aplikácia vykonať obzvlášť kontrolovane, pretože tieto reagujú citlivejšie. Zopakovanie aplikácie by sa malo uskutočniť najskôr po 21 dňoch.

Používajte biocídy bezpečným spôsobom. Pred použitím si vždy prečítajte etiketu a informácie o výrobku.

Druh prípravku: kvapalina.
Účel použitia: Úprava a starostlivosť o vodu v jazierku.

Prvá pomoc v prípade nehody: Po vdýchnutí: prívod čerstvého vzduchu, pri ťažkostiach vyhľadať lekára. Po kontakte s kožou: Vo všeobecnosti produkt nedráždi kožu. Po kontakte s očami: Oči s otvorenými viečkami niekoľko minút oplachovať tečúcou vodou. Po prehltnutí: Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekára. Účinky na životné prostredie: Zabráňte, aby sa nezriedený resp. vo väčších množstvách nedostal do spodnej vody alebo do kanalizácie.

Skladovanie a preprava: Produkt prepravovať a skladovať mimo dosahu detí, v stojatej polohe a uzatvorený v originálnom obale, v chlade a chránený pred slnečným žiarením. Nemiešať s inými chemikáliami!

Úplne vyprázdnený obal likvidujte spolu s domovým odpadom. Čiastočne vyprázdnený obal odovzdajte na zbernom mieste pre špeciálny odpad (zberné miesto pre nebezpečný odpad).

Dátum exspirácie: vytlačený na fľaši.

Prípravok sa nepovažuje za nebezpečnú látku/zlúčeninu podľa platných nariadení. Výrobok sa musí skladovať v uzamknutom priestore. Skladovať na mieste mimo dosahu detí.

NL

Algen-Vrij Universeel TZ714 / TZ724

Gebruiksaanwijzing:

Controleer voor het gebruik van **Algenvrij Universeel** zeker de waterwaarden van het vijverwater met behulp van het meegeleverde peilstokje. In geval van zacht water met een geringe carbonaathardheid (KH lager dan 6° dH) moet voor het gebruik van **Algenvrij Universeel** de carbonaathardheid door middel van **Zuivering voor Vijverwater** verhoogd worden. Dosering: Meng het product met het vijverwater in een gieter volgens de verhouding 50 ml **Algenvrij Universeel** per 1000 liter vijverwater. Verdeel dit mengsel gelijkmatig over het vijveroppervlak. Wanneer er in de vijver exotische vissoorten (bv. koi) leven, moet het product bijzonder voorzichtig gebruikt worden. Exotische vissoorten zijn er namelijk gevoeliger voor. Het product mag pas ten vroegste na 21 dagen opnieuw worden gebruikt. Het product kan schadelijk zijn veroorzaakt slakken en mosselen.

Gebruik biociden veilig. Lees vóór gebruik eerst het etiket en de productinformatie.

Aard van het product: vloeistof.
Beoogd gebruik: Zuivering en onderhoud van vijverwater.

Eerste hulp in geval van contact met het product: Na inademen: zorg voor frisse lucht en consulteer een arts wanneer u ongemak ervaart. Na contact met de huid: over het algemeen irriteert het product de huid niet. Na contact met de ogen: houdt de oogspleet open en spoel de ogen gedurende verschillende minuten met stromend water. Na inslikken: consulteer een arts wanneer u ongemak blijft ervaren. Effect op het milieu: niet onverdund of in grote hoeveelheden in het grondwater of in de riolering laten vloeien.

Bewaring en transport: Bewaar het product buiten het bereik van kinderen. Transporteer en bewaar het rechtstaand, gesloten in de originele verpakking, koel en beschermd tegen de zon. Meng het product niet met andere chemicaliën!

Sorteer de volledig geledigde verpakking bij het stedelijk afval. Gedeeltelijk geledigde verpakkingen dienen naar een depot voor speciaal afval (depot voor gevaarlijk of giftig afval) gebracht te worden.

Vervaldatum: zie opdruk op de fles.

Produkt is geen gevaarlijke stof /geen gevaarlijk mengsel zoals beschreven in de relevante voorschriften. Product achter slot bewaren en buiten bereik van kinderen houden.

IT

Alghicida Universale TZ714 / TZ724

Indicazioni di utilizzo:

Prima di utilizzare **l'alghicida universale** bisogna determinare i valori dell'acqua dello stagno con gli stick in dotazione. In caso di acqua dolce con scarsa durezza carbonatica (KH inferiore a 6° dH) prima di applicare **l'alghicida universale** bisogna aumentare la durezza carbonatica dell'acqua con **prodotto per il trattamento di acqua stagnante.** Dosaggio: miscelare 50 ml di **Alghicida universale** per ogni 1000L di acqua dello stagno e poi distribuire uniformemente sulla superficie dello stagno. Se ci sono pesci esotici (ad es. Koi) l'applicazione deve avvenire in modo molto controllato poiché i pesci possono reagire in maniera sensibile. Un'applicazione successiva dovrebbe avvenire al più preso dopo 21 giorni. Il prodotto può danneggiare lumache e cozze causato.

Usare i biocidi con cautela. Prima dell'uso leggere sempre l'etichetta e le informazioni sul prodotto.

Tipo di preparato: liquido.
Uso previsto: trattamento e cura dell'acqua di laghetti.

Primo soccorso in caso di danno: Inalazione: assicurare l'apporto di aria fresca, in caso di disturbi consultare il medico. Contatto con la pelle: in generale il prodotto non irrita la pelle. Contatto con gli occhi: lavare gli occhi con le palpebre aperte sotto l'acqua corrente per diversi minuti. Ingestione: in caso di disturbi persistenti consultare il medico. Effetti sull'ambiente: non disperdere il prodotto non diluito o in grosse quantità nelle falde acquifere o nelle fognature.

Conservazione e trasporto: trasportare e conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini, in posizione verticale e chiuso nel recipiente originale, in un luogo fresco e riparato dal sole. Non mescolare con altri prodotti chimici!

Smaltire il recipiente completamente svuotato con i rifiuti urbani. Consegnare il recipiente parzialmente svuotato a un centro di raccolta per rifiuti speciali (Centro di raccolta per rifiuti pericolosi).

Data di scadenza: vedi recipiente.

Il prodotto non è considerato sostanza pericolosa/composto pericoloso ai sensi delle norme relative. Conservare il prodotto in luogo chiuso e fuori dalla portata dei bambini.

DK

Alge-fri Universal TZ714 / TZ724

Anvisninger for anvendelse:

Før anvendelse af **Alge-fri Universal** skal du altid bestemme dammens vandværdier med de vedlagte teststave. Ved blødt vand med ringe karbonathårdhed (KH under 6° dH) skal du før anvendelse af **Alge-fri Universal** forøge karbonathårdheden med **Vandbehandling til havedam.** Dosering: Bland 50 ml **Alge-fri Universal** pr. 1000 liter damvand i en vandkande med damvand, og fordel det jævnt ud over damoverfladen. Ved eksotiske fiskearter (f.eks. Koi) skal anvendelsen være særlig kontrolleret, da disse reagerer mere følsomt. En ny anvendelse bør tidligst ske efter 21 dage.

Biocider skal anvendes på forsvarlig vis. Læs altid mærkningen og produktoplysningerne før anvendelse.

Type præparat: Væske.
Anvendelsesformål: Behandling og pleje af damvand.

Førstehjælp ved uheld: Efter indånding: Tilfør frisk luft. Søg læge ved utilpashed. Efter hudkontakt: Som regel er produktet ikke hudirriterende. Efter øjenkontakt: Øjnene skal skylles flere minutter ved åbne øjenlåg med rindende vand. Efter indtagelse: Søg læge ved vedvarende utilpashed. Virkninger på miljøet: Må ikke ufortyndet eller i større mængder komme i grundvandet eller i afløb.

Opbevaring og transport: Produktet skal transporteres og opbevares utilgængeligt for børn, opretstående og lukket i original beholder, køligt og beskyttet mod direkte sollys. Må ikke blandes med andre kemikalier!

Bortskaf fuldstændig tømt dåse med husholdningsaffaldet. Delvis tømt dåse skal afleveres til et indsamlingssted for specialaffald (indsamlingssted for farligt affald).

Udløbsdato: Se påtryk på flasken.

Dette produkt er ikke et farligt stof / blanding er ikke farlig i henhold til de relevante bestemmelser. Opbevar produktet under wraps og utilgængeligt for børn.

SL

Univerzalno sredstvo za preprečevanje alg TZ714 / TZ724

Navodila za uporabo:

Pred uporabo **univerzalnega sredstva za preprečevanje alg** obvezno s priloženo testno paličico določite vrednosti vode v ribniku. Pri mehki vodi z majhno trdoto karbonata (KH pod 6°dH) je treba pred uporabo univerzalnega sredstva za preprečevanje alg povečati trdoto karbonata s **sredstvom za pripravo vode za ribnike.** Doziranje: Uporabite 50 ml **univerzalnega sredstva za preprečevanje alg** na 1000 vode v ribniku in sredstvo vnaprej zmešajte z vodo iz ribnika v zalivalki in nato enakomerno razporedite po površini ribnika. Pri eksotičnih vrstah rib (npr. koi) je treba uporabo pozorno nadzirati, ker so te vrste bolj občutljive. Uporabo ponovite po 21 dnevih.

Biocide uporabljajte varno. Pred uporabo vedno preberite oznako in informacije o proizvodu.

Vrsta priprave: tekočina.
Namen uporabe: priprava in nega vode za ribnike.

Prva pomoč v škodnem primeru: Po vdihavanju: Prizadeto osebo odnesite na sveži zrak, pri slabem počutju pojdite k zdravniku. Po stiku s kožo: V glavnem produkt nima dražečega vpliva na kožo. Po stiku z očmi: Oči pri odprti očesni reži več minut izpirati pod tekočo vodo in poiskati pomoč zdravnika. Po zaužitju: Pri trajajočih težavah se posvetujte z zdravnikom. Vplivi na okolje: Ne nerazredčeno oz. v večjih količinah vplivati v podtalnico ali kanalizacijo.

Skladiščenje in transport: Produkt transportirati in hraniti izven dosega otrok, pokončno in zaprt v originalni posodi, v hladnem prostoru in zaščiten pred soncem. Ne mešati z drugimi kemikalijami!

Povsem prazno pločevinko odstranite med gospodinjske odpadke. Delno prazne pločevinke odnesite na zbirališče za posebne odpadke (zbirališče za nevarne odpadke).

Rok trajanja: Glejte natis na steklenici.

Produkt ne velja za nevarno snov/zmes v smislu ustreznih predpisov. Izdelek hranite v zaklenjenem prostoru in izven dosega otrok.

BG

Универсален препарат против водорасли (биоцид) TZ714 / TZ724

Указания за приложение:

Преди използване на универсалния препарат против водорасли непременно определете стойностите на водата в градинското езеро, като използвате приложените тестови пръчици. При мека вода с ниска карбонатна твърдост (KH под 6° dH) преди приложение на универсалния препарат против водорасли карбонатната твърдост трябва да се повиши с HEISSNER препарат за подготовка на водата в градинското езеро. Дозировка: Смесете 50 ml универсален препарат против водорасли на 1000 литра вода от градинското езеро в лейка с вода от езерото и след това ги разпределете равномерно на повърхността на езерото. При екзотични видови рибки (напр. кои) приложението трябва да се извършва с изключителен контрол, тъй като те реагират по-чувствително. Повторно приложение трябва да се извършва най-рано след 21 дни.

Използвайте биоцидите предпазливо. Преди употреба винаги четете етикета и информацията за продукта.

Вид на препарата: течност.
Цел на използване: подготовка и поддръжка на вода на градински езера.

Първа помощ при аварии: След вдишване: изведете на чист въздух, при оплаквания потърсете лекар. След контакт с кожата: Като общо продуктът не е дразнещ за кожата. След контакт с кожата: Изплакнете очите при отворени клепачи с течаща вода за няколко минути. След поглъщане: при продължителни оплаквания се консултирайте с лекар. Влияния върху околната среда: не изпускайте не разреден или в големи количества в подпочвените води или в канализацията.

Съхранение и транспорт: транспортирайте и съхранявайте продукта извън обсега на деца, изправен и затворен в оригинална опаковка, на хладно и защитено от слънцето място. Не смесвайте с други материали!

Напълно изпразнени кутии отстранете като отпадък заедно с домашните отпадъци. Частично изпразнени кутии предавайте на места за специални отпадъци (за опасни отпадъци).

Този продукт не е опасен материал/не е опасна смес по смисъла на валидните разпоредби. Съхранявайте продукта заключен и извън обсега на деца.

Срок на годност: вижте щампата на бутилката.

Този продукт не е опасен материал/не е опасна смес по смисъла на валидните разпоредби. Съхранявайте продукта заключен и извън обсега на деца.

FI

Yleiskäyttöinen levänpoistaja TZ714 / TZ724

Käyttöohjeet:

Määritä ehdottomasti ennen **yleiskäyttöisen levänpoistajan** käyttöä lammikkoveden vesiarvot mukana olevilla testitikuilla. Pehmeässä vedessä, jolla on pieni karbonaattikovuus (KH alle 6° dH), täytyy ennen **yleiskäyttöisen levänpoistajan** käyttöä korottaa karbonaattikovuus in **lammikkoveden hoitoaineella.** Annostelu: sekoita 50 ml **yleiskäyttöistä levänpoistajaa** per 1000 litraa lammikkovettä kastelukannussa lammikkoveteen ja jaa se tasaisesti lammikon pinnalle. Käyttö on tehtävä erittäin harkitusti eksoottisten kalojen (esim. koi) kohdalla, koska ne reagoivat herkästi. Seuraava käyttökerta saa olla aikaisintaan kahden viikon kuluttua.

Käytä biosideja turvallisesti. Lue aina merkinnät ja valmistetiedot ennen käyttöä.

Valmistemuoto: Neste.
Käyttötarkoitus: Lampiveden puhdistus ja hoito.

Ensiapu tapaturmatilanteessa: Jos ainetta on hengitetty: Siirrettävä raittiiseen ilmaan. Jos esiintyy vaivoja, hakeuduttava lääkäriin. Jos ainetta joutuu iholle: Tuote ei ole yleisesti ihoa ärsyttävä. Jos ainetta joutuu silmiin: Silmiä huuhdeltava silmäluomet levittäen usean minuutin ajan juoksevan veden alla. Jos ainetta on nielty: Jos esiintyy jatkuvia vaivoja, käännyttävä lääkärin puoleen. Ympäristövaikutukset: Tuotetta ei saa päästää laimentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen tai viemäriverkkoon.

Varastointi ja kuljetus: Tuote on säilytettävä ja kuljetettava lasten ulottumattomissa, alkuperäisessä pakkauksessa, pakkaus pystyasennossa ja suljettuna, viileässä ja auringonvalolta suojattuna. Ei saa sekoittaa muihin kemikaaleihin!

Täysin tyhjä purkki voidaan hävittää sekajätteenä. Osittain tyhjä purkki on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen.

Erääntymispäivä: Ks. painatus pullossa.

Tämä tuote ei ole vaarallinen aine / seos ei ole vaarallinen tarkoitettuja asiaa koskevia säännöksiä. Säilytä tuote ylireagoi pois lasten ulottuvilta.

NO

Algefri universal TZ714 / TZ724

Bruksanvisning:

Før bruk av **Algefri universal** må vannkvaliteten på damvannet bestemmes med de medfølgende teststrimlene. Ved mykt vann med lav karbonhardhet (KH under 6 °dH) må først karbonhardheten økes med **Damvannbehandling** før bruk av **Algefri universal.** Dosering: Bland 50 ml **Algefri universal** per 1000 l damvann i en vannkanne med damvann og spre den deretter jevnt på overflaten av dammen. For eksotiske fiskearter (f.eks. koi) må bruken kontrolleres strengt, da de er mer følsomme. En ny behandling bør foretas tidligst etter 21 dager.

Bruk biocider trygt. Les alltid etiketten og produktinformasjonen før bruk.

Type stoffblanding: Væske.
Bruksformål: Behandling og vedlikehold av damvann.

Førstehjelp i skadetilfelle: Etter innånding: Friskluftilførsel, oppsøk lege ved symptomer. Etter hudkontakt: Vanligvis irriterer ikke produktet huden. Etter øyekontakt: Skyll øynene med åpne øyelokk i flere minutter under rennende vann. Etter svelging: Kontakt lege dersom symptomene vedvarer. Virkninger på miljøet: Stoffblandingen må ikke komme ufortynnet eller i store mengder i grunnvann eller avløp.

Lagring og transport: Produktet må oppbevares, transporteres og lagres, utilgjengelig for barn, stående og lukket i originalemballasjen på et kjølig sted, beskyttet mot solstråler. Må ikke blandes med andre kjemikalier!

Kast helt tom boks i det kommunale avfallet. Delvis tom boks kan leveres på et mottak for spesialavfall (oppsamlingssted for farlig avfall).

Utløpsdato: Se etikett på flasken.

Dette produktet er ikke et farlig stoff / blandingen er ikke farlig i henhold til de relevante bestemmelser. Produktet skal lagres under wraps og utilgjengelig for barn.

RO

Biocid universal contra algelor TZ714 / TZ724

Instrucţiuni de utilizare:

Înainte de utilizarea **biocidului universal contra algelor** determinaţi neapărat valorile apei din iaz cu ajutorul beţişoarelor de testare care însoţesc produsul. Dacă apa este moale / cu o duritate carbonatică mică (sub 6° dH), înainte de utilizarea **biocidului universal contra algelor** duritatea trebuie mărită cu **soluţia de tratare a apei de iaz.** Dozare: Într-o stropitoare amestecaţi cu apă din iaz câte 50ml **biocid universal contra algelor** pentru fiecare 1000 litri de apă conţinută şi ulterior împrăştiaţi soluţia uniform pe suprafaţa iazului. Dacă în iaz există specii de peşti exotici (de ex. Koi), utilizarea trebuie să se facă sub un control strict, întrucât aceste specii sunt mai sensibile. O nouă utilizare este recomandată cel mai devreme după 21 zile.

Utilizaţi în siguranţă produsele biocide. Citiţi întotdeauna eticheta şi informaţiile despre produs înainte de utilizare.

Tipul amestecului: lichid.
Scopul utilizării: prepararea şi îngrijirea apei din iazuri.

Primul ajutor în caz de vătămări corporale: După inspirare: Asiguraţi aer proaspăt; dacă aveţi stări de rău, consultaţi medicul. După contactul cu pielea: În general produsul nu irită pielea. După contactul cu ochii: Clătiţi ochii mai multe minute în şir sub jet de apă, ţinând pleoapele deschise. După ingerare: Dacă starea de rău persistă, consultaţi medicul. Efecte asupra mediului înconjurător: Nu lăsaţi produsul să ajungă nediluat, respectiv în cantităţi mai mari în apa freatică sau în canalizare.

Depozitare şi transport: Nu ţineţi produsul la îndemâna copiilor; păstraţi-l în recipientul original, vertical şi închis; transportaţi-l şi depozitaţi-l la rece şi protejat de soare. Nu amestecaţi cu alte substanţe chimice!

Ambalajul produsului se aruncă, după golirea completă, la deşeuri menajere. Dacă nu este golită decât parţial, ambalajul se aruncă la un loc de colectare pentru deşeuri speciale (loc de colectare pentru deşeuri periculoase).

Produs nu este o substanţă periculoasă/un amestec periculos în sensul reglementărilor relevante. A se păstra produsul încuiat şi în locuri la care copiii nu pot ajunge.

HU

Univerzális algamentesítő TZ714 / TZ724

Alkalmazási tanácsok:

Az **univerzális algamentesítő** alkalmazása előtt feltétlenül határozza meg a mellékelt tesztcsík segítségével a tó vizének értékeit. Alacsony karbonát keménységű (kH 6° dH alatt) víz esetén az **univerzális algamentesítő** alkalmazása előtt a vízkeménységet **tóvíz előkészítővel** kell növelni. Adagolás: 1000 liter tóvíz mennyiséghez adagoljon 50 ml **univerzális algamentesítőt,** keverje el egy tóvízzel töltött kannában, majd ossza el a tó felszínén. Egzotikus halfajták esetén (pl. koi) az alkalmazást különösen ellenőrizni kell, mert ezek a halfajták érzékenyebben reagálnak. Az újbóli alkalmazás leghamarabb 21 nap elteltével történhet.

Biocidok alkalmazásakor ügyeljen a biztonságra! Használat előtt mindig olvassa el a címkét és a használati útmutatót!

A készítmény típusa: Folyadék.
Rendeltetése: Tóvíz előkészítése és ápolása.

Elsősegélynyújtás balesetkor: Belégzést követően: Friss levegő légzése, panasz esetén forduljon orvoshoz. Bőrre kerülés után: Általánosságban a termék nem irritálja a bőrt. Szembe kerülés után: Felnyitott szemhéjjal több percig mossa a szemet folyó víz alatt. Lenyelés esetén: Tartós panasz esetén forduljon orvoshoz. Környezetre gyakorolt hatás: Hígítatlanul, ill. nagyobb mennyiségben tilos a talajvízbe, vagy a csatornába juttatni.

Tárolás és szállítás: A terméket gyermekektől elzárva, álló helyzetben, az eredeti csomagolásban lezárva, hűvös és napsugárzástól védett helyen kell tárolni és szállítani. Nem szabad más vegyszerekkel összekeverni!

A teljesen üres doboz a kommunális hulladékkel együtt ártalmatlanítható. A részben üres dobozokat veszélyes hulladék-gyűjtő helyen (gyűjtőpontok) adja le.

Lejárat ideje: Lásd a palackon lévő nyomtatást.

Ez a termék nem veszélyes anyag / keverék nem veszélyes értelmében a vonatkozó rendelkezések. A terméket titokban, és távol a gyerekektől.

HR

Univerzalno sredstvo protiv algi TZ714 / TZ724

Upute za korištenje:

Prije primjene **univerzalnog sredstva protiv algi,** pomoću priloženih ispitnih štapića odredite tvrdoću jezerske vode. U slučaju meke vode s malom karbonatnom tvrdoćom (KT ispod 6° dH) prije korištenja **univerzalnog sredstva protiv algi** karbonatnu tvrdoću treba povećati pomoću **sredstva za pripremu jezerske vode.** Doziranje: Pomiješati 50 ml **univerzalnog sredstva protiv algi** s 1000 l vode za jezerca u kanti za zalijevanje, a zatim ravnomjerno izliti po površini jezerca. Ako imate egzotične vrste riba (npr. koi) primjenu treba kontrolirati jer te vrste osjetljivije reagiraju. Sredstvo se ponovno smije koristiti tek nakon 21 dana.

Biocidni proizvod rabiti pažljivo. Prije uporabe uvijek pročitati deklaraciju i podatke o proizvodu.

Vrsta proizvoda: tekućina.
Svrha uporabe: priprema i njega vode u vrtnim jezercima.

Prva pomoć u slučaju nezgode: Nakon udisanja: udisati svjež zrak, u slučaju tegoba potražiti pomoć liječnika. Nakon dodira s kožom: općenito, proizvod ne nadražuje kožu. Nakon dodira s očima: oči uz otvorene vjeđe više minuta ispirati tekućom vodom. Nakon gutanja: u slučaju dužih tegoba potražiti savjet liječnika. Utjecaj na okoliš: ne ispuštati u nerazrijeđenom stanju odn. u većim količinama u podzemne vode ili u kanalizaciju.

Čuvanje i transport: proizvod čuvati i transportirati van dohvata djece, u okomitom položaju, zatvorenog u originalnom pakiranju te na hladnom mjestu zaštićenom od sunčevih zraka. Ne miješati s drugim kemikalijama!

Zbrinuti potpuno ispražnjenu bocu s komunalnim otpadom. Djelomično ispražnjenu bocu predati na sabirnom mjestu za poseban otpad (sabirno mjesto za opasan otpad).

Rok trajanja: vidi datum otisnut na boci.

Produkt nije opasna tvar/nije opasna smjesa prema važećim propisima. Proizvod držati zatvoren i čuvati ga izvan dohvata djece.

EE

Universaalne vetikatevastane vahend TZ714 / TZ724

Kasutusjuhised:

Enne **universaalse vetikatevastase vahendi** kasutamist määrake kaasasolevate testpulkade abil kindlasti kindlaks tiigivee näitajad. Vähese karbonaatse karedusega pehme vee puhul (KK alla 6° dH) on vajalik enne **universaalse vetikatevastase vahendi** kasutamist karbonaatset karedust tõsta **tiigivee ettevalmistusvahendiga.** Doseerimine: segage tiigiveega täidetud kastekannus iga 1000 l tiigivee kohta 50 ml **universaalset vetikatevastast vahendit** ja valage seejärel ühtlaselt jaotatult tiigi veepinnale. Eksootiliste kalaliikide puhul (nt koi kalad) peab kasutamine toimuma eriti kontrollitult, kuna need reageerivad tundlikult. Uus kasutamine ei või toimuda enne 21 päeva möödumist.

Kasutage biotsiidi ohutult. Enne kasutamist lugege alati läbi märgistus ja teave toote kohta.

Kasutusviis: vedelik.
Kasutusotstarve: tiigivee ettevalmistamine ja hooldus.

Esmaabi hädaolukorras: Peale sissehingamist: Hingake värsket õhku, kaebuste korral pöörduge arsti poole. Kokkupuutel nahaga: Üldjuhul ei ole toode nahka ärritav. Silma sattumisel: Loputage avatud laugudega silmi mitu minutit voolava vee all. Allaneelamisel: Kaebuste püsimisel pöörduge arsti poole. Mõju keskkonnale: Lahjendamata või suurtes kogustes ei tohi sattuda põhjavette või kanalisatsiooni.

Ladustamine ja transport: Transportige ja ladustage toodet lastele kättesaamatus kohas, püstises asendis ja suletud originaalmahutis, jahedas ja päikesevalguse eest kaitstud kohas. Ärge segage teiste kemikaalidega!

Jäätmekäidelge täielikult tühjendatud purk olmeprügi hulgas. Andke pooltühi purk erijäätmete kogumiskohta (ohtlike jäätmete kogumiskohta).

Aegumistähtaeg: Vaata pealiskirja.

See toode ei ole ohtlik aine / segu ohutuse mõttes asjakohaste sätetega. Hoida toode Salajas ja välja lastele kättesaamatus kohas.

ES

Solución antialgas Universal TZ714 / TZ724

Instrucciones de aplicación:

Antes de emplear la **Solución antialgas universal** se deben determinar los valores del agua del estanque con la varilla de prueba suministrada. En caso de aguas blandas con una baja dureza de carbonatos (DC por debajo de 6° dH), antes de la aplicación de la **Solución antialgas Universal** se debe aumentar la dureza de carbonatos con la **Solución para agua de estanque** de. Dosificación: Mezclar 50 ml de **Solución antialgas Universal** por cada 1000 L de agua de estanque en una regadera y distribuir la mezcla de forma uniforme en la superficie del estanque. Si tiene peces exóticos (por ejemplo, Koi) deberá controlar la aplicación de forma especial, ya que pueden ser sensibles a la misma. No se deberá repetir la aplicación antes de 21 días.

Utilice los biocidas de forma segura. Lea siempre la etiqueta y la información sobre el producto antes de usarlo.

Tipo de preparado: líquido.
Uso: tratamiento y mantenimiento de aguas de estanque.

Primeros auxilios: en caso de inhalación, suministre aire fresco y, si existen molestias, acuda al médico. En caso de contacto con la piel: por regla general, el producto no irrita la piel. En caso de contacto con los ojos: enjuague los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de ingestión: acuda al médico si las molestias persisten. Efectos en el medio ambiente: no permita que el producto sin diluir ni grandes cantidades del mismo alcancen las aguas subterráneas o el sistema de alcantarillado.

Almacenaje y transporte: transporte y almacene el producto de forma que esté fuera del alcance de los niños, en posición vertical, en el envase original cerrado y en un sitio fresco y no expuesto al sol. No lo mezcle con otras sustancias químicas.

Deseche el envase completamente vacío junto con los residuos domésticos. En caso de que este todavía contenga producto, llévelo a un centro de recogida de residuos especiales (centro de recogida de residuos peligrosos).

Fecha de caducidad: consulte la impresión en el envase.

Este producto no es una sustancia peligrosa / mezcla no es peligrosa en el sentido de las disposiciones pertinentes. Almacenar el producto en secreto y fuera del alcance de los niños.

PL

Uniwersalny środek na glony TZ714 / TZ724

Wskazówki dotyczące użycia:

Przed użyciem **uniwersalnego środka na glony** koniecznie ustalić wartości wody w stawie załączonymi paskami testowymi. W przypadku miękkiej wody z małą twardością węglanową (KH poniżej 6° dH) przed użyciem **uniwersalnego środka na glony** koniecznie zwiększyć twardość węglanową **środkiem uzdatniającym wodę w stawie** firmy. Dozowanie: Zmieszać 50 ml **uniwersalnego środka na glony** na 1000L wody w stawie w konewce z wodą i rozprowadzić równomiernie po powierzchni stawu. W przypadku egzotycznych gatunków ryb (np. karpie koi) należy szczególnie kontrolować użycie środka, ponieważ są one bardziej wrażliwe. Ponowne użycie nie wcześniej niż po 21 dniach.

Produktów biobójczych należy używać z zachowaniem środków ostrożności. Przed każdym użyciem należy przeczytać etykietę i informacje dotyczące produktu.

Rodzaj preparatu: ciecz.
Zastosowanie: Przygotowywanie i pielęgnacja wody w oczku.

Pierwsza pomoc w nagłych wypadkach: W razie inhalacji: doprowadzenie świeżego powietrza, w razie dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Po kontakcie ze skórą: Ogólnie biorąc produkt nie podrażnia skóry. Po kontakcie z oczami: Przez kilka minut płukać oczy z otwartą powieką bieżącą wodą. Po połknięciu: W przypadku utrzymujących się dolegliwości skontaktować się z lekarzem. Wpływ na środowisko: Nie odprowadzać do wód gruntowych lub do kanalizacji w postaci nierozcieńczonej lub w dużych ilościach.

Przechowywanie i transport: Transportować i przechowywać produkt z dala od dzieci, w pozycji stojącej, w zamkniętym oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i ciemnym miejscu. Nie mieszać z innymi chemikaliami!

W pełni opróżnione opakowanie wyrzucić z odpadkami z gospodarstwa domowego. Częściowo opróżnione opakowanie przekazać do punktu zbiórki odpadów szczególnych (punkt zbiórki odpadów niebezpiecznych).

Data ważności: Patrz nadruk na butelce.

Produkt nie stanowi substancji/mieszaniny niebezpiecznej według obowiązujących przepisów. Produkt należy przechowywać pod zamknięciem oraz chronić przed dziećmi.

BOS

Univerzalno sredstvo protiv algi TZ714 / TZ724

Uputstvo za upotrebu:

Prije primjene **univerzalnog sredstva protiv algi** obavezno odredite vrijednosti vode ribnjaka pomoću priloženih štapića za testiranje. Kod mehke vode s malom karbonatnom tvrdoćom (ispod 6° dH) prije primjene **univerzalnog sredstva protiv algi** karbonatna tvrdoća se mora povećati pomoću **sredstva za pripremu vode ribnjaka.** Doziranje: U kanti s vodom ribnjaka izmiješajte 50 ml **univerzalnog sredstva protiv algi** za 1000 l vode ribnjaka i potom ravnomjerno nanesite na površinu ribnjaka. U slučaju postojanja egoztičnih vrsta riba (npr. koi), upotreba se mora posebno kontrolisati jer te vrste riba mogu reagovati osjetljivije. Primjenu treba ponoviti najranije nakon 21 dana.

Koristite biocidi sigurno. Uvijek pročitajte etiketu i informacije o proizvodu prije uporabe.

Način pripreme: tečnost.
Svrha upotrebe: priprema i održavanje vode ribnjaka.

Prva pomoć u slučaju nezgode: Nakon udisanja: Izađite na svjež zrak, u slučaju tegoba potražite pomoć ljekara. Nakon kontakta s kožom: Ovaj proizvod u principu ne nadražuje kožu. Nakon kontakta s očima: Više minuta pod mlazom vode ispirajte oči s otvorenim očnim kapcima. Nakon gutanja: U slučaju da tegobe potraju, potražite savjet ljekara. Utjecaj na okolinu: Ne dozvolite da proizvod u nerazrijeđenom stanju odn. u većim količinama dospije u podzemne vode ili u kanalizaciju.

Skladištenje i transport: Držite proizvod van domašaja djece, skladištite i transportujte ga postavljen uspravno i zatvoren u originalnom pakovanja, na suhom mjestu koje je zaštićeno od sunčevog zračenja. Ne miješajte ovaj proizvod s drugim hemikalijama!

Potpuno ispražnjeno pakovanje odložite na komunalni otpad. Djelimično ispražnjeno pakovanje predajte na mjesto prikupljanja posebnog otpada (mjesto prikupljanja za opasni otpad).

Rok upotrebe: Pogledajte otisak na boci.

Ovaj proizvod nije opasna tvar / preparat nije opasan u smislu relevantnih odredbi. Čuvajte proizvod u tajnosti i van dohvata djece.

RU

Универсальное средство для уничтожения водорослей TZ714 / TZ724

Указания по применению:

Перед применением **универсального средства для уничтожения водорослей** обязательно определить показатели воды в пруду щупом из комплекта поставки. Если вода мягкая с незначительной карбонатной жесткостью (КЖ ниже 6 немецких градусов жесткости), перед применением **универсального средства для уничтожения водорослей** карбонатную жесткость следует увеличить при помощи **средства для очистки воды в пруду.** Дозировка: 50 мл **универсального средства для уничтожения водорослей** на каждые 1000 л воды в пруду размешать в лейке с водой из пруда и затем равномерно вылить жидкость на поверхность пруда. При наличии экзотических видов рыб (напр., кои) применение нужно тщательно контролировать, так как они чувствительны к этому средству. Повторно средство можно применять не раньше, чем через 21 дней.

Использование биоцидов безопасно. Всегда читайте этикетку и информацию о продукте перед использованием.

Тип состава: жидкость.
Цель применения: подготовка воды для прудов и уход за ней.

Первая помощь в случае нанесения ущерба: После вдыхания: дышать свежим воздухом, при необходимости обратиться к врачу. После контакта с кожей: в общем продукт не раздражает кожу. После попадания в глаза: промывать открытые глаза несколько минут проточной водой. После проглатывания: в случае недомогания обратиться к врачу. Воздействие на окружающую среду: продукт не должен попадать в грунтовые воды или в канализацию неразбавленным или в больших объемах.

Хранение и транспортировка: транспортировать и хранить средство в недоступном для детей месте, в вертикальном положении, закрытым в оригинальной упаковке, в прохладном и защищенном от солнечных лучей месте. Не смешивать с другими химикатами!

Пустую емкость утилизировать с бытовым мусором. Частично опорожненную емкость сдать в пункт сбора специальных отходов (пункт сбора опасных отходов).

Срок годности: см. напечатанную надпись на бутылочке.

Этот продукт не является опасным веществом / смеси не являются опасными по смыслу соответствующих положений. Хранить продукт в тайне и в месте, недоступном для детей месте.

CZ

Univerzální prostředek proti řasám TZ714 / TZ724

Pokyny pro použití:

Před použitím **Univerzálního prostředku proti řasám /Algen-frei Universal/** bezpodmínečně zjistěte hodnoty vody v jezírku pomocí přiložených testovacích tyčinek. U měkké vody s nízkou karbonátovou tvrdostí (KT pod 6° dH) musí být před použitím **Univerzálního prostředku proti řasám /Algen-frei Universal/** zvýšena karbonátová tvrdost pomocí prostředku na úpravu vody . Dávkování: 50 ml přípravku **Univerzálního prostředku proti řasám /Algen-frei Universal/** na 1000L vody v jezírku smíchejte v konvi s jezírkovou vodou, a pak rovnoměrně rozdělte na povrch jezírka. U exotických druhů ryb (např. Koi) musí být použití zvláště kontrolováno, protože reagují citlivěji. Opětovné použití by mělo následovat nejdříve po 21 dnech.

Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.

Druh přípravku: tekutina.
Účel použití: Úprava a péče o vodu v jezírku.

První pomoc v případě poškození: Po vdechnutí: Přívod čerstvého vzduchu, při potížích vyhledejte lékaře. Po kontaktu s pokožkou: Obecně výrobek nedráždí pokožku. Po kontaktu s očima: Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachujte tekoucí vodou. Po požití: Při přetrvávajících potížích konzultujte s lékařem. Vlivy na životní prostředí. Zabraňte průniku neředěného popř. velkého množství produktu do spodních vod nebo do kanalizace.

Skladování a přeprava: Výrobek přepravujte a skladujte mimo dosah dětí, nastojato a uzavřený v originálním obalu, v chladu a chráněný před slunečním zářením. Nemíchejte s jinými chemikáliemi!

Kompletně vyprázdněnou dózu zlikvidujte s domovním odpadem. Zčásti vyprázdněnou dózu předejte sběrnému místu pro zvláštní odpady (Sběrné místo pro nebezpečné odpady).

Datum skončení trvanlivosti: viz potisk na lahvi.

Přípravek není považován za nebezpečnou látku/sloučeninu ve smyslu příslušných předpisů. Produkt se musí skladovat v uzamčeném objektu. Uchovávejte mimo dosah dětí.

UA

Універсальний засіб для знищення водоростів TZ714 / TZ724

Вказівки із застосування:

Перед застосуванням **універсального засобу для знищення водоростів** обов'язково визначити показники води у ставку щупом з комплекту поставки. Якщо вода м'яка з незначною карбонатною жорсткістю (КЖ нижче 6 німецьких градусів жорсткості), перед застосуванням **універсального засобу для знищення водоростів** карбонатну жорсткість слід збільшити за допомогою **засобу для очищення води в ставку.** Дозування: 50 мл засобу **універсального засобу для знищення водоростів** кожних 1000 л води в ставку розмішати у лійці з водою зі ставка, після чого рівномірно вилити рідину на поверхню ставка. За наявності екзотичних видів риб (напр., кої) застосування потрібно ретельно контролювати, оскільки вони чутливі до цього засобу. Повторно засіб можна застосовувати не раніше, ніж через 21 днів.

Használja a biocidok biztonságos. Mindig olvassa el a címkét és a használat előtt.

Тип сполуки: рідина.
Мета застосування: підготовка води для ставків та догляд за нею.

Перша допомога у випадку заподіяння шкоди: Після вдихання: дихати свіжим повітрям, за необхідності звернутися до лікаря. Після контакту зі шкірою: загалом продукт не подразнює шкіру. Після потрапляння в очі: промивати відкриті очі кілька хвилин проточною водою. Після проковтування: у випадку нездужання звернутися до лікаря. Вплив на навколишнє середовище: продукт не повинен потрапляти до ґрунтових вод чи в каналізацію нерозведеним або у великих об'ємах.

Зберігання й транспортування: транспортувати й зберігати засіб у недоступному для дітей місці, у вертикальному положенні, закритим в оригінальній упаковці, в прохолодному та захищеному від сонячного проміння місці. Не змішувати з іншими хімікатами!

Порожню ємкість утилізувати з побутовим сміттям. Частково спорожнену ємкість здати у пункт збору спеціальних відходів (пункт збору небезпечних відходів).

Термін придатності: див. надрукований напис на пляшечці.

Цей продукт не є небезпечною речовиною / суміші не є небезпечними за змістом відповідних положень. Зберігати продукт в таємниці і в місці, недоступному для дітей місці.

TR

Yosuna son - üniversal TZ714 / TZ724

Uygulama açıklamaları:

Yosuna son - üniversalı kullanmadan önce beraber verilen test çubuğuyla mutlaka havuz suyunun su değerlerini tespit edin. Düşük karbonat sertliğine (6° dH'nin altında KH) sahip yumuşak suda, **yosuna son - üniversalın** kullanımından önce **havuz suyu hazırlayıcısı** ile karbonat sertliğinin yükseltilmesi gerekir. Dozaj: 1.000 litre havuz suyu başına 50 ml **yosuna son - üniversalı** bir sulama kovasında havuz suyuyla karıştırıp havuz yüzeyine dağıtın. Bu uygulama, egzotik balık türlerinde (örn. koi) daha dikkatli gerçekleştirilmelidir, zira bu türler daha hassas olur. Uygulamanın tekrarı en erken 21 gün sonra gerçekleşmelidir.

Güvenle biyositler kullanın. Kullanmadan önce etiketi ve ürün bilgilerini okuyun.

Preparat türü: Sıvı.
Kullanım amacı: Gölet sularının hazırlanması ve bakımı.

Zarar görme durumunda ilk yardım: Solunmasından sonra: Kişinin temiz hava alması sağlanmalı, şikayetlerin ortaya çıkması halinde doktora başvurulmalıdır. Cilde temas durumunda: Ürün genel olarak cildi tahriş edici özelliğe sahip değildir. Göze temas etmesi halinde: Gözleri göz kapağı açık olarak birkaç dakika boyunca akan su ile yıkayın. Yutulması halinde: Şikayetler devam ederse bir doktora başvurun. Çevre üzerindeki etkiler: Sulandırılmamış olarak veya büyük miktarlarda kanalizasyona karışmasını engelleyin.

Depolama ve nakliye: Ürünü çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin, orijinal ambalajında ağzı kapalı olarak, dik pozisyonda, serin ve güneşten korunmalı olarak taşıyın ve depolayın. Diğer kimyasallarla karıştırmayın!

Tamamen boşaltılmış olan kutuyu belediye atığı ile tasfiye edin. Kısmen boşalmış olan kutuları özel çöp toplama merkezlerine (tehlikeli atık toplama noktası) verin.

Son kullanma tarihi: Bkz. şişe üzerindeki baskı.

Bu ürün tehlikeli bir madde / karışım ilgili hükümleri anlamında tehlikeli değildir değildir. Çocukların ulaşamayacağı tamamladı ve dışarı altında ürün saklayın.

HEISSNER

HEISSNER GmbH
Schlitzer Strasse 24 · D-36341 Lauterbach
Telefon +49 (0) 66 41- 8 65 55
Fax +49 (0) 66 41/86-2 99
www.heissner.de · info@heissner.de

(CH) PUAG Do It + Professional AG · Oberebenestrasse 51
CH-5620 Bremgarten 1 · Switzerland · Tel: +41 (56) 648 88 52
Fax: +41 (56) 648 88 50 · www.puag.ch · info@puag.ch

(ES) FLUIDRA Espana S.A.U. · E/EI Nogal n3, Poligono Industrial Los Nogales · E-28110 Algete Madrid · Spain · Tel. +34 - 916 - 28 07 92
Fax +34- 916 - 28 08 05 · info@fluidra.com

(IT) PET TRIBE SRL · Via Prima Traversa Spiana 3 · I-37138 Verona · Italy
Tel. +39 045 8101566 · Fax +39 045 8101630 · info@pettribe.com

(FR) IRRIGARONNE · Z.I. de Boé · B.P. 100 · F-47553 BOE Cedex · France
Tel. +33 / 553 774 100 · Fax +33 / 553 960 816
agen@irrigaronne.fr · www.irrigaronne.fr

(BE)(NL) INTERHIVA B.V. · Hanzeweg 17 · NL-3771 NG Barneveld
Netherlands · Tel. +31 342 42 70 42 · info@interhiva.nl

(DK)(SE) FERNANDO APS · Klokkestøber vej 12 · DK-8800 Viborg
Denmark · Tel. +45 86 62 34 46 · Fax +45 86 62 34 51
admin@fernando-aps.dk

(FI) OGASHI OY · Palovartijantie 20 G 28 · FI-00751 Helsinki · Finland
Tel. +35 0207 413 880 · www.ogashi.fi · ogashi@ogashi.fi

(NO) 4HOME AS · Skuiveien 40 · N-1339 Vöyenenga · Norway
Tel. +47 67 15 1690 · Fax: +47 67 15 1699 · lars@4home.no

(CZ)(SK) HIPPO · Husova 435 · CZ-26101 Pribram VI - Brezove hory
Czech Republic · Tel. +420 (318) 42 21 10
Fax +420 (318) 40 21 11 · info@hippoldt.cz · www.heissner.cz
www.bazenyjezirka.cz

(RO) GREEN PROJECT SRL · Str. M. Varlaam nr 54, Cladirea C18, spatiul C6
RO-700198 Iasi · Romania
Tel. +40 (322) 800 800 · Fax +40 (322) 800 800 · ion@coralya.ro

(BG) AQUACOR & CO Ltd. · 8 Angista Street · 1527 Sofia · Bulgaria
Tel. +359 2 943 41 08 · Fax +359 8 93 66 82 64
aqua.cor@market.bg · www.aqua-cor.com

(PL) CHEMOFORM Polska Sp. z o.o. · ul. Gacka 1 · PL-41 218 Sosnowiec
Poland · Tel. +48 32 297 71 38 · Fax +48 32 291 97 07
info@chemoform.pl

(HU) TOP QUALITY Bt · Petófi S. u.10 · HU-6793 Forráskùt · Hungary
Tel. +36 20 36 46 478 · Fax +36 62 28 76 19 · tqgroup@freemail.hu

(GR) TECHNIKI - ATHINON AFOI ATHANASIADIS O.E. · Kalymnoy 2
GR-15121 PEFKI-Athens · Greece · Tel. +30 210 619 66 90
Fax +30 210 619 67 27 · www.techniki-athinon.gr

(UA) SVIT TEKHNIKY LTD. · 6 Strutinskogo Str., 8th floor · 01014 Kiev /
Ukraine · Tel. +38 (044) 501 63 77 · Fax +38 (044) 507 13 47
www.heissner.com.ua

(RU) BTA Group Ltd · Altufesvskoe shosse, 48 bld.1
RUS-127566 Moscow · Russia · Tel: +7 (499) 500 33 17
Fax: +7 (499) 500 33 18 · info@btagroup.ru

(LT) UAB HORTICOM LIT · Zirmunu g. 66 · Vilnius LT-09131 · Lithuania
Tel: +370 5 27 37 026 · Fax: +370 5 27 22 902
garden@schetelig.lit · www.schetelig.com

(EE) HORTICOM OÜ · Loomäe tee 11 · Rae tehnopark
EE-75306 Lehmja, Rae Vald Harjumaa · Estonia
Tel: +372 65 12 950 · Fax: +372 65 12 970 · schetelig@schetelig.ee

(TR) AYHAVUZ MAK.TES SAN. TIC. LTD. STI · Turaboglu sok.
Sumko sit. No: 3/1 Koztayagi · TR-34736 Istanbul Turkey
Tel. +90 216 463 26 78 · Fax +90 216 464 39 89
ayhavuz@ayhavuz.com.tr · www.ayhavuz.com.tr

(SL) MIRAN CEBASEK s.p. Servis Hisnih Aparatov · Repnie 21 · 1217
Vodice nad Ljubljano · Slowenia · Tel. +386 1 833 21 26
Fax +386 1 833 21 27 · Elektro.cebasek@siol.net

(GB) CERTIKIN International Ltd · Witan Park/Avenue Two
Station Lande Industrial Estate · Witney/Oxon OX28 4FJ
Great Britain · Tel. +44 (0) 1993 778 855 · Fax +44 (0) 1993 778 620
enquiries@certikin.co.uk

(DE)(AT)(LV)(BA)(HR) HEISSNER GmbH · Schlitzer Straße 24
D-36341 Lauterbach · Germany
Tel. +49 66 41- 8 65 55 · Fax +49 66 41/86 - 2 99
www.heissner.de · info@heissner.de